



Istituto Cimbri  
Kulturinstitut Lusérn  
Tel. 0464-78.96.45  
info@kil.lusern.it  
www.istitutocimbri.it



*Le pieghe della storia  
nascondono il destino  
di una comunità.  
Si passa attraverso guerre,  
povertà, conquiste,  
autonomia, cambiamento.  
Sono diversi i tempi,  
i protagonisti, gli eventi.  
Ma solo una cosa  
non dovrebbe mai mancare:  
la speranza nel futuro.*

*Tratto da "Lusérn.  
Territorio e lingua  
di una comunità cimbra"  
di Katia Lenzi*

## DI MASLN VON GROAZ KRIAGE ATTA ZIMBAR HOACHEBENE IL FRONTE DEI FORTI

Dar Forte Werk Lusérn gedénkht ummana von sberarstn zaitn boda iz khent gelebet atti ünsarn pèrng. Dar iz khent augemacht in di djardar 1908 - 1912 un sa in di earstn tang kriage soinda gevallt att disan forte mearar baz 5.000 granàtn. 'Z iz ummandar von grōazarstn von simm fört boda soin khent augemacht atti hoachebene un vor ditza izzar khent gehoazt "Dar Padreterno"; merarar baz 300 mánnen hãm gekhempft un gelebet da daz earst djar bèltkriage.

Tra le mete più amate di Luserna, il Forte Werk Lusérn sorge a 1549 metri di quota, sulla sommità di Cima Campo, e testimonia una delle pagine più dure della storia dell'altipiano.

Costruito tra il 1908 ed il 1912, in combinazione con Forte Busa Verle aveva il compito di controllare il valico di Passo Vezena e apparteneva, con altre 7 fortezze, al grande sistema di fortificazioni austro-ungariche al confine italiano. Per la sua mole offen-

siva si fregiava del titolo di "Padreterno", con 4 obici in cupola corazzata, 4 cannoni, 19 postazioni di mitragliatrice e una guarnigione di 312 uomini. Disponeva inoltre degli avamposti Oberwiesen e Viaz: postazioni avanzate raggiungibili attraverso una galleria e un camminamento tracciato nel bosco.

I primi giorni di guerra subì un pesante bombardamento che lo costrinse a sventolare la bandiera bianca della resa, evitata per un soffio.

## DI GRENTZE IN BALT Daz Groaz Kriage zbisnen Lusérn un Vesan

Fin in earst von herbestmânat, vo di 10 mòrgas att mittartage un vo mittartage un a halbez atti viare in tages, makma seng disa auzlegom boda zoaget gântz schümmene pildar - gemacht von rovràitar Andrea Contrini - vo daz sèll boda no steat haützotage von fört von earst bèltkriage.

### LA MOSTRA FOTOGRAFICA "IL FRONTE DEI BOSCHI"

È stata allestita presso il Forte Werk Lusérn, e sarà visitabile tutti i giorni fino all'1 settembre dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 12.30 alle 16.00, la mostra fotografica "Il fronte dei boschi".

Attraverso 30 scatti il fotografo roveretano Andrea Contrini esplora l'area di Luserna e Vezena vista attraverso le vestigia della prima Guerra Mondiale, testimoniando gli effetti dello scorrere del tempo su fortificazioni, trincee e basi logistiche, e come, lentamente, la natura si è riappropriata di questi luoghi.



### 📍 COME ARRIVARE

Per raggiungere il Forte Werk Lusérn, partendo dalla Piazza Battisti/ Pill di Luserna, è possibile percorrere un tratto del "Sentiero dell'Immaginario" o del percorso "Dalle storie alla storia"; oppure, lasciando la macchina presso Malga Millegrubbe, un percorso di 1.8 km di bassa difficoltà conduce al Forte in circa 40 minuti.

== Mèldung / Avviso ==

## GEVÀLLATZTAR ARBATN ATZ LUSÉRN?



Asto geast atti websait von Kulturinstitut Lusérn izta a naüga mèldung: dar KIL süacht **zboa laüt vor soin musèo**, vor hërta, vor draitzekh urn atti boch.

Vi invitiamo a visitare il sito dell'Istituto Cimbri dove, tra le tante novità, troverete anche possibilità occupazionali.

[www.istitutocimbri.it](http://www.istitutocimbri.it)

## DI SAIT VO LUSÉRN



Dar Kulturinstitut Lusérn süacht meararne laüt vor in prodjèkht "**Di sait vo Lusérn**". Di laüt mochan schraim artikln - in da zimbarzung vo Lusérn - boda ägian dar **zimbarzung**, in **zungminderhaitn**, in lânt vo **Lusérn** un in **lentar boma hatt geredet azpe biar** in an stroach.

Zo bizzasan mearar ventntma di mèldung atti websait von Kulturinstitut Lusérn "**Z izta zait innzogeba di domànde fin di zbölve von vraità 23 von snitt.**"

L'Istituto Cimbri/ Kulturinstitut Lusérn intende conferire incarichi, che saranno retribuiti sotto forma di "prestazione di lavoro occasionale", per i ruoli di "articlista" per la redazione di articoli nel cimbro di Luserna per il progetto denominato "**Di sait vo Lusérn**". L'avviso completo è reperibile sul sito del Kulturinstitut Lusérn [www.istitutocimbri.it](http://www.istitutocimbri.it)

**Termine presentazione domande: ore 12.00 di venerdì 23 agosto**